

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közéleti lap

Ingyenes

AZ ENERGIATAKARÉKOSSÁG ÚTJÁN

A legutóbbi önkormányzati ülésen a képviselők jóváhagyták a város közvilágításának korszerűsítéséről és energiatakarékosságról szóló koncessziós szerződést. Mi előzte meg a szerződés kidolgozását, s mit eredményez városunk közvilágításának korszerűsítése, hatékonyabbá tétele? – kérdeztük Nagy Józseftől, az AREA Somorja Kft. ügyvezető igazgatójától.

– Somorján a közvilágítás felújítása sok éve visszatérő téma. A jelenlegi városvezetés funkcióba lépéskor célul tűzte ki a közvilágítás energiatakarékossággal párosuló modernizációját. Első lépésként a forgalmas Pozsonyi út egyik szakaszának teljes felújítására kerül sor, hogy biztonságosabbá váljon a gépkocsi- és gyalogközlekedés. Komplex felújítást (új vezetékek, lámpaoszlopok, lámpák) igényel a Pozsonyi út másik szakasza is, valamint az egész Városmajor és a Fő utca egy része. Ezek a beruházások a következő években fokozatosan valósulnak meg.

Nagyobb mértékű változást jelent a közvilágításban a lámpatestek cseréje. Júniustól októberig lecserélésre kerül a város területén levő összes, szám szerint 1115 lámpatest. A jelenlegi halogénégős lámpákat LED diódás lámpák váltják fel, amelyek megfelelnek a jelenleg érvényben levő szigorú műszaki és működési feltételeknek, biztosítják a szabványnak megfelelő fényerősséget, hatékonyságot, biztonságot és energiafogyasztást. Élettartamuk kb. 60 ezer óra, ami 15 évnek felel meg. Jól megvilágítják

az úttest mindkét oldalát, és karbantartásuk is egyszerű. Másfél éven keresztül a város több pontján különféle gyártóktól származó, más és más típusú lámpák kerültek kipróbálásra, hogy a valóságban is érzékelhető legyen a fényerősségük, energiaigényük és kezelhetőségük. Sok esetben kikértük a környéken lakók véleményét is. A város által meghirdetett versenytárgyalás nyertese Schreder Nano, Tecceo és Kio típusú lámpákat szerel fel a városban. A lámpacserével a közvilágítás eddigi 600 – 610 ezer kWó éves energiafogyasztása 145 – 150 ezer kWó-ra csökken, ami 70 százalék körüli energiamegtakarítást eredményez. Természetesen ezzel arányosan csökken az energiafogyasztásra fordított pénzösszeg is. A beruházás ára 558 ezer euró, ez az összeg azonban nem terheli a város költségvetését, mivel kilenc éven keresztül az energiamegtakarítás árából fogjuk téríteni. A további években a megtakarítás összege megmarad a város kasszájában. Az egész beruházás legnagyobb hozadéka a jelentős energiamegtakarítás és ezáltal a környezetvédelem. A mostani beruházást folytatni



Tereprendezés a Pozsonyi úton

kívánjuk, mégpedig az intézmények és sportlétesítmények villanyfogyasztásának és fűtésének hatékonyabbá tételével. Az erre fordított

költségek jelentős csökkentése a cél. Hosszú távon az ilyen jellegű beruházások hasznot jelentenek, azaz megtérülnek. (–)

2014. április 10-én tartotta ülését a városi képviselő-testület

A VÁROS TAVALY IS NYERESÉGESEN GAZDÁLKODOTT

Az önkormányzat legutóbbi ülésén a független könyvvizsgáló által beterjesztett értékelést és a város főellenőre által elmondott állásfoglalást követően a képviselők jóváhagyták a város 2013. évi zárszámadását. A város tavaly is jól gazdálkodott, az évet 47 947,26 euró nyereséggel zárta. A néhány városi tulajdonú ingatlan bérbeadását és bérbeadási szándékának jóváhagyását követően a városi rendőrség tavalyi évi tevékenységének értékelése került napirendre. Az írásban előterjesztett jelentéshez több városi képviselő is hozzászólt, sőt

a képviselők az elhangzott módosított határozati javaslatról is szavaztak, amellyel viszont a többségük nem értett egyet. Így az eredeti határozatot fogadták el. A képviselők viszont megállapodtak abban, hogy az önkormányzat közlekedési, közrendi és tűzvédelmi bizottságának legközelebbi ülésére meghívják ötletei megvitatása céljából Érsek Árpád képviselőt is. Hasonlóan élénk vitát váltott ki az a napirendi pont, amelyben a beruházási hitel felvételéről, pontosabban a hitelkeret intézéséről esett szó.

(Folytatás a 3. oldalon)



Április 5-én került sor városunkban a hagyományos tavaszi nagytakarításra. Az immár kilencedik alkalommal megszervezett közös munka a résztvevők számát tekintve ezúttal is sikeres volt. Az érem másik oldalát nézve viszont szomorú, hogy még mindig túl sok a szemét a közterületeken, az összekötő és országutak mentén, ami azt jelzi, hogy a lakosság nem szentel elegendő figyelmet környezetünk védelmének.



A Szlovák Rákellenes Liga által évente megtartott Nárciszok Napja idén április 11-ére esett. E napon városunkban is több helyen sárga virágokat osztogató fiatalokkal találkozhatunk, hiszen a pénzgyűjtő akcióba városunk összes iskolája bekapcsolódott. Felvételünk a Madách Imre Gimnázium diákjait örökítette meg.



Dušan Čaplovič szlovák és Marcel Chládek cseh oktatási, ifjúsági és sportminiszter április 24-én az Elements Resort részvénytársaság meghívására látogatást tett Csölösztőn az ott épülő sport- és rekreációs központban.



Bárdos Gábor polgármester és Pogány Tibor alpolgármester április 29-én köszöntötte az áprilisban 70., 75., 80., 85. és ennél több életévüket betöltő polgártársainkat, köztük a 91. esztendő Ellenbacher Erzsébetet és Lukovič Veronikát. Az ünnepelteknek jó egészséget és békés, nyugodt éveket kívántak.



Sokan kilátogattak idén is május elsején a Pomlé Majálisra, ahol a finom peccsenye mellé gazdag kultúrműsort is kínáltak a szervezők.



A Felső-Csallóközi Hulladékgazdálkodási Társulás háromnapos tanulmányi kirándulást szervezett tagjai számára. A társuláshoz tartozó települések polgármesterei megismerkedtek Luhačovice és Kroměříž nevezetességeivel, látogatást tettek az Uherský Brod-i sörgyárban, a Hodoníni Villamos Művekben (a felvételen), Szakolcán pedig a kürtőskalács sütésének a technikájával ismerkedtek meg.

TAVASZI VÁSÁR MÁJUS 15–17., FŐ TÉR

MEGBECSÜLÉST ÉRDEMLŐ MUNKA

Városunk alapiskoláinak, a Bél Mátyás és Corvin Mátyás Alapiskola, valamint a tejfalui kisiskola és a Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola tanulóinak szívet melengető kultúrműsorával vette kezdetét az idei városi pedagógusnap ünnepség a művelődési központ ragyogóan feldíszített színháztermében. A város fennhatósága alá tartozó óvodák és iskolák pedagógusait ezúttal is Bárdos Gábor polgármester köszöntötte meleg szavakkal. Ünnepi beszédében felelevenítette azokat a kezdő lépéseket, amikor bátoritan kis elsőként először lépjük át az iskola küszöbét, amikor az első tanító néink kedvesen, mosolyogva megfogja a kezünket, s bátorító szavakkal beültet bennünket az iskolapadba. Ez a tanító néni, az első tanító néniünk biztos, hogy örök-

re megmarad emlékeinkben. „Örülök annak, hogy a nyugalmazott tanítóink is rendszeresen eljönnek közénk, hiszen ők is, tevékeny pedagógusainkkal együtt, városunk nagy pedagóguscsaládját alkotják. Sokan közülük a jelenleg iskolalapadjainkban ülő gyerekek szüleinek, sőt nagyszüleinek kezdeti lépéseit egyengették” – jegyezte meg a polgármester. A pedagógus munkája nincs kellőképpen értékelve. Ideje lenne, ha a mindenkori kormányok tudatosítanák, hogy a műveltségre fordított összeg a legjobb befektetés. A gyermek kincs, s mindenképpen



A kitüntetett pedagógusok

megérdemli, hogy a legjobb mester, a legjobb művész tanítsa, formálja őt, olyan ember, aki végtelen türelemmel alkot belőle ékszer, mely méltó éke lehet az emberiségnek. Ezért se becsüljük alá a pedagógus munkáját.

A tanítónap alkalmából idén is díjazták a város hatáskörébe tartozó iskolák arra érdemes pedagógusainak munkáját. Az intézmények, az iskolák igazgatóinak és

az iskolatanácsnak a javaslatára elismerésben részesültek: a Bél Mátyás Alapiskolából Krajčírová Zuzana és Figlárová Dana, a Corvin Mátyás Alapiskolából Lukovics Sarolta, a Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskolából Takács Zsuzsanna, valamint Valacsay Franciska, a Duna utcai óvoda egykori igazgatónöje és Kecskeméthy Štefánia nyugalmazott pedagógus. (ti)

AGYAGTÁBLAFESTÉS A FŐ TÉREN

A tavaszi vásár harmadik napján, május 17-én, szombaton a Fő téri szökőkút mellett felállított sátorban kézműves-foglalkozásra várják a gyermekeket. Honnan jött az ötlet, és mivel próbálják elnyerni a szülők és gyerekek tetszését? – kérdeztük Veres Gábortól, az önkormányzat oktatási bizottságának elnökétől.

– Családommal két-három éve egy selmecbányai rendezvényen vettem részt, s ott láttam hasonlót egy vásár keretében. A gyermekeim nagy hévvel kapcsolódtak bele a foglalkozásokba, igen tetszett nekik, s akkor fogalmazódott meg bennem a gondolat, miért ne lehetne hasonló Somorján is. Így tavaly már két alkalommal is rendeztünk ilyen foglalkozást városunk Fő terén, az egyik alkalommal bábokat készítettek a gyerekek, majd másodsor agyagozással múltatták az időt. Mivel a rendezvényeknek nagy volt a visszhangjuk, arra gondoltunk, hogy idén négy alkalommal invitáljuk kézműves-foglalkozásra az érdeklődőket. Az elsőre a tavaszi vásár keretében

kerül sor. Ezen egy védett alkotói műhely (fogyatékosok) által készített agyagtáblára festhetnek a gyerekek vízfestékekkel, temperával, olyan anyagokkal, amelyek ki is égethetők, hogy az alkotás falra akasztható legyen. Érdekes motívumokat igyekeztünk találni, amelyek reményeink szerint elnyerik a gyermekek tetszését. A második foglalkozás témája: kövekből, drótból készülő szerencsefa, a harmadiké: városunk jellegzetes épületeinek megjelenítése üvegre való festéssel – terveink szerint ebben egy kicsit benne lenne a lokálpatriotizmus elmélyítése is. A negyedik foglalkozás témája pedig ismét az agyagozás lenne, mivel tavaly nagyon nagy sikere volt. (ti)

A VÁROS TAVALY IS NYERESÉGESEN GAZDÁLKODOTT

(Befejezés az 1. oldalról)

E napirendi pontban a képviselők arról döntöttek, hogy megbízzák a város polgármesterét a legjobb ajánlatot adó bankkal kötendő szerződés aláírásával. A hitelkeret intézése azért szükséges, mert a város szeretné rövid időn belül befejezni a somorjai temető ravatalozójának felújítási munkálatait, felújítani a Szél utca másik részét, kiépíteni a Halász utcai és a Gútori úti körforgalmat és a szükséges statikai beavatkozások mellett felújítani a T18-as tornatermet.

Az ülés további részében a képviselők jóváhagyták a sport és ifjúsági bizottság, a kulturális és egyházi, valamint az oktatási bizottság által az egyes intézményeknek, szervezeteknek, kluboknak, csoportoknak, egyház-

községeknek a város 2014. évi költségvetéséből javasolt támogatásokat, valamint azt a koncessziós szerződést is, amely a közvilágítás korszerűsítését és hatékonyságát hivatott elősegíteni. A képviselők döntöttek a polgármester béréről is, ezt törvényből adódóan évente meg kell tenniük, mivel a polgármesterek bére a Statisztikai Hivatal által meghatározott havi átlagkereset összegének a függvényében kerül meghatározásra.

A képviselők interpellációja napirendi pontban Érsek Árpád írásban nyújtotta be több témakört érintő kérdéseit. Néhány közülük: a Pomlé – Úszor kerékpárút kiépítése, a futballpálya alatti telkek rendezése, a Hosszú utcai járda felújítása, a nyugdíjasotthon tervdokumentációja. (–)

MEGÚJUL A REFORMÁTUS TEMPLOM

Novemberre új köntöst kap városunk református temploma. Köszönhető ez annak az anyagi támogatásnak, amelyet a magyarországi Emberi Erőforrások Minisztériuma nyújt az épület tatarozására, állagának megóvására. A minisztérium az első lépcsőben, ahogy azt Balogh Csaba, Magyarország szlovákiai nagykövete is megerősítette, 30 millió forinttal támogatja a felújítási munkálatokat, amelyek három szakaszra

osznak. Az első lépésben, ahogy arról György András lelkipásztor tájékoztatót, a tetőszerkezet és a torony felújítására kerül sor, a második lépés a külső vakolatcsere, a harmadik pedig a vízelvezető réteg kiépítése lesz. A projektet, mely által a templom a mainál is vonzóbb turisztikai látnivalóvá válik, támogatásáról biztosította Gabriela Kvetanová, a Nagyszombati Kerületi Műemlékvédelmi Hivatal igazgatónöje is. (–)

CORVINOSOK A PESTI ÁLLATKERTBEN



A Magyar Televízió M2-es csatornája már nem első ízben rendezte meg a „Legokosabb osztály” elnevezésű vetélkedőt az alapiskolás tanulók számára. Ebben a tanévben a Corvin Mátyás Alapiskola 4. b osztálya is jól szerepelt a válogatáson, így bekerült a vetélkedő televíziós adásába.

A osztályban nagy volt az öröm. A gyerekek és a szülők izgatottan várták az indulás napját. A forgatásra a budapesti állatkert Varázshegy nevű termében került sor. Itt mérték össze tudásukat, ügyességüket negyedikesink a Hévízi Általános Iskola tanulóival. A műsorvezető,

az ismert bokszoló, Kokó nagyon kedvesen irányította a vetélkedőben szorgoskodó, ügyeskedő gyerekeket, a két szurkolótábor pedig hangos kiáltásokkal, transzparensek lengetésével biztatta saját csapatát a stúdióban. Diákjaink csapatkapitánya, Gyenesei Leila ötutaszó világbajnok derekasan kivette részét a munkából. Mindkét csapat be akarta bizonyítani, hogy az ő osztálya a legokosabb. Az akadályokat nagyon jól vettük, csak az activityben maradtunk alul. Felejthetetlen élménnyel, ajándékokkal és egy állatkerti kirándulással gazdagodva térünk haza.

Bartalos Éva osztályfőnök

VERSMONDÓ-FESZTIVÁL



Immár 10. éve rendezték meg a József Attila Versmondó Fesztivált Nagyszarván, amelyen a helyi és sárosfai alapiskola diákjai mérhették össze tehetségüket a versmondás terén. A délelőtti órákban összesen 32, tetőtől talpig kiöltözött izgatott gyerkőc gyűlt össze az iskola egyik – külön, erre a célra kialakított – tantermében, és várta a kezdést. Az igazgatónő lelkesítő nyitó beszéde után a háromtagú zsűri röviden köszöntötte a gyerekeket, és már szólították is az első szavalót. Egészen az első osztályos apró, bájos kis tanulóktól az érett kilencedikesekig képviseltették magukat az osztályok. A kisebbek még egy picit bátortalanok voltak, de a

végére egészen otthonosan mozogtak a versek világában, és hősiessen vették az akadályokat, büszkén küzdöttek egészen a vers utolsó szaváig, majd meghajlással és mosollyal köszönték meg társaik mindvégig kitartó, néma figyelmét. A szülők és a felkészítő tanárok igazán büszkének lehetnek csemetéikre, hiszen ebben a zajos és felgyorsult világban találtak időt a versre és annak elsajátítására. A gyerekek vállalták, hogy kiállnak a közönség elé, és még ha olykor szoknya- vagy inggyűrészhez is vezetett az a fránya izgalom, csodálatos volt látni, ahogy a gyermeki ajkakon keresztül működésbe lép a vers, a költészet, a kultúra maga. (db)

Pályázat

A TÁMASZALAP Polgári Társulás pályázatot hirdet ösztöndíjak elnyerésére a 2014–2015-ös tanévre. Az ösztöndíjon kívül megpályázható valamelyik idegen nyelv tanulása is a LINGUA SAMARIA NYELVISKOLÁBAN. Jóváhagyás esetén a nyelvtanulás költségeit a TÁMASZALAP megtéríti.

A pályázólap beszerezhető a Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskolában a TÁMASZALAP vezetőségi tagjainál, ill. Kecskeméthy Viktornál – Gazda sor 27., vagy letölthető az iskola honlapjáról: www.zscorvin.sk. A pályázólapot 2015. július 15-ig kell benyújtani vagy postán elküldeni Kecskeméthy Viktor címére (Gazdovský rad 27, 931 01 Šamorín). A hiányos vagy a határidő után benyújtott Pályázólapokat a bizottság nem veszi figyelembe!!!

További részletes tájékoztatás a www.zscorvin.sk honlapon a TÁMASZALAP Polgári Társulás Szabályában, ill. Működési szabályzatában található meg, de tájékoztatást nyújtanak a vezetőség tagjai személyesen vagy az 562 42 19-es telefonszámon is.

ÚJ BURKOLATOT KAP A PARKOLÓ

A Jednota Fogyasztási Szövetkezet somorjai felügyelőbizottságának éwertékelő taggyűlésén már többször elhangzott: fel kellene újítani az Iskola utcai Szupermarket előtti parkolót. A parkoló az idén új aszfaltburkolatot kap, legalábbis ezt ígérte Kulcsár Lajos, a dunaszerdahelyi Jednota elnöke és Bárδος Gábor polgármester, akik pozitívan értékelték azt az eredményt, amelyet a Jednota-

üzletek városunkban a tavalyi év folyamán értek. Ahogy arról Méry Lajos, a felügyelőbizottság elnöke beszámolt, városunk öt Jednota-üzlete 2013-ban 5 millió 963 ezer 800 euró forgalmat bonyolított le, 205 460 ezerrel többet, mint 2012-ben. Ez a szép eredmény valószínűleg annak tulajdonítható, hogy a vásárlók nagy része inkább a minőségi hazai termékekre tart igényt. (ti)

KÖSZÖNET A VOLKSWAGEN ALAPÍTVÁNYNAK



Egyosztályos óvodánk szerezny anyagi körülmények között működik. Ennek ellenére belső elrendezése szép, esztétikus, udvarunk is rendezett. Támogatnak bennünket a szülők, és néha szponzori ajándékban is részesülünk. Egy ilyen örömteli eseményről szeretnék beszámolni.

A pozsonyi Volkswagen Slovakia cég dolgozójaként Ozogány Gábor szülő az alkalmazottak gyermekei részére meghirdetett „Biztonságosan az utakon” c. pályázat útján anyagi támogatásban részesítette óvodánkat. A pályázaton nyert összeget a közlekedési nevelés fejlesztésére kell fordítanunk a pályázat szabályzata alapján. Ozogány Anita szülő közreműködésével kis autókat, bicikliket, útjelző táblákat, közlekedési mellényeket vásároltunk minden

gyermek részére. Az ünnepélyes átadáson közlekedési játékot szerveztünk az óvoda udvarán JUDr. Tatiana Morovíková és Érsek Zoltán (szülő) rendőrök irányításával. Jelen voltak a szülők, valamint Jáger Angéla elnök vezetésével a tejfalui Vöröskereszt tagjai is. Velük játékos formában az elsősegélynyújtást és a közlekedési szabályait gyakorolták a gyerekek. Szülői összefogással és szponzori segítséggel felújítottuk az óvoda teraszát, és biztonságos közlekedési pályát alakítottunk ki rajta. Gyermekeink boldogan vették birtokukba az új játékokat. A közlekedési napon tudásban, érzelmekben gazdagodtak. Szeretettel köszönjük a szülőknek és a Volkswagen Slovakia cégnek a támogatást.

Mezei Erzsébet,
a tejfalui óvoda igazgatója

DR. CZILCHERT RÓBERT HALÁLÁNAK 130. ÉVFORDULÓJÁRA

Ritter Károly somorjai evangélikus lelkész 130 évvel ezelőtt, 1884. február elején egy tragikus halálesetet vett nyilvántartásba – egyházának tagja, dr. Czilchert Róbert orvos és földbirtokos február 4-én 74 éves korában öngyilkosságot követett el gútori birtokán. A gútori gazdaság a juhnemesítésben elért kiváló eredményeinek köszönhetően ismert volt az egész Osztrák–Magyar Monarchiában.



Dr. Czilchert, amint az kiderül az akkori evangélikus lelkész, Palumbini Jónás Sámuel somorjai egyházi anyakönyvbe írt bejegyzéséből, 1809. március 14-én született Misérden (ma Dunajská Lužná). A misérdi evangélikusok abban az időben a somorjai egyházközösséghez tartoztak. Szülei, Andreas Czilchert és Susanne Czilchert, sz. Lübeck az újszülöttet Robert Ludwig néven jegyeztették be az anyakönyvbe. Az atya Zayugróról, az édesanya Bazinból származott.

Dr. Czilchert Róbert az orvostudományi egyetemet Bécsben végezte, gyakornoki éveit pedig Budapesten töltötte. Később a Zichy (mások szerint a Károlyi) család háziorvosa volt. Részt

vett több gazdasági, állattenyésztési intézmény munkájában, valamint külföldi társaságoknak is tagja volt.

A 19. század ötvenes éveitől Gútoron vásárolt birtokán élt, ahol mintajuhászatot alapított, és egy kastélyt is építtetett (ma már egyik sem látható). Tragikus halála után földi maradványait Gútorról Pozsonyba szállították, itt is temették el 1884. február 9-én a Kecskapu mellett levő evangélikus temetőben.

A rendelkezésre álló források ismételtelen helytelen tájékoztatást adnak születésének és halálának helyéről és idejéről. A somorjai evangélikus anyakönyvek pontosíthatják ezeket az információkat.

Ján Hevera

SPORTOSZTÁLY

A somorjai Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola igazgatósága értesíti a tisztelt szülőket, hogy a 2014/2015-ös tanévben

az 5. évfolyamban labdarúgó tagozatos sportosztályt nyit.

A felvételi megbeszélésre június 3-án kerül sor az alapiskola épületében. Az érdeklődők jelentkezését 2014. május 16-ig várjuk az iskola címén:

ZŠ M. Korvína s VJM, Rybárska 2, 93101 Šamorín.
A jelentkezési lap letölthető az iskola honlapjáról: www.zscorvin.sk, vagy átvehető az iskola titkárságán.

RNDr. Bugár Gabriella,
az iskola igazgatója

NAGYJAINK DÍSZPADJAI

(Folytatás a múltkori számból)

Skriba Pál
tanár, festőművész
(1932–2004)

A Somorja környéki tájképfestés kimagasló egyénisége. Leggyakoribb témái az Öreg-Duna és ágvezéi, Csölösztő apró házai, a régi vízimalom maradványai, Körtvélyes és környéke, az egykori hajóállomás, a bendai Duna-ág lettek. Művészi érzéke, kézügyessége már 8-9 éves korában megmutatkozott. A polgári iskola befejezése után Pozsonyban tanult az akkor megnyílt Magyar Pedagógiai Gimnáziumban. 1953-ban Komáromban érettségizett, majd 1959-ben a Pozsonyi Pedagógiai Főiskolán szerzett tanári oklevelet. 1959-től a somorjai magyar tannyelvű gimnázium, majd a somorjai Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola tanára. Pedagógiai pályája alatt érdeklődése a festészet irányába fordult. Példaképének Tallós-Prohászka Istvánt tekintette. 2003-ban Somorja városa életmű-kiállítással ismerte el képzőművészeti érdemeit, amelynek köszönhetően sok somorjai háztartás őrzi a festő keze munkáját.

Ábrahám Jákob Koppel Singer,
a somorjai zsidó hitközség
vértanúhalált szenvedett
utolsó rabbija
(1888 – 1945)

Ároni családban született Pozsonyban, Jisrael rabbi fiaként. Ábrahám Jákob a híres pozsonyi jesiván (rabbietyemen) tanult. Az egyetemet 1913-ban fejezte be. Egy ideig a Ros ha jesiva iskola vezetője is volt, utána rabbi-dajan (bírói) feladattal bízták meg egy szepesi városkában, Késmárkon. 1926 nyarán Singer rabbi egész családjával átköltözött az új helyére, Somorjára, amely egyben utolsó működési helye lett. A somorjai hitközség új zsinagógája

1912-ben épült, berendezését, elsősorban a masszív padokat a somorjai Baráth testvérek készítették. A hitközségben élénk vallásos élet zajlott. A sames (templomszolga) Schwarz úr volt, a sachter és kántor Stern Ignác. A zsinagóga mögött mikve (fürdő) volt található, továbbá a mosav zekenim (öregotthon), ahol Tausig Salamon bácsi is hosszú ideig élt. Somorján ötosztályos állami zsidó alapiskola is működött. Singer rabbi egy kisebb jesivát vezetett, ahol kb. 12-13 bocher (diák) tanult az ország különböző helyeiről. (Ezeknek a diákoknak Bonyhád Vilmos, a község egyik előjárója nagylelkűségében a saját házához hozzáépíttetett egy kis diákszállót.) Singer rabbi értékes könyvtárat alakított ki Somorján. A deportálás – a somorjai polgárság erős ellenállása ellenére – a többi zsidó családdal együtt az ő családját sem kerülte el. A borzalmakat két gyermekén (Alexander és Jolán) és néhány zsidó hívőn kívül senki nem élte túl. Kitelepítésük 1944-ben kezdődött – előbb a nagymagyarit gettóba szállították őket, majd onnan az oświęcimzi koncentrációs táborba. Itt hunyt el 56 éves korában.

Németh-Šamorínsky István
zeneszerző, orgonaművész,
zenepedagógus
(1896 – 1975)

Elemi iskolai éveit szülővárosában töltötte, középiskolai tanulmányait pedig Pozsonyban végezte. Budapesten, a Zeneművészeti Főiskolán tanult zongorázni, hegedülni, illetve itt sajátította el a zeneszerzést olyan egyéniségek kezei alatt, mint Bartók Béla és Weiner Leó. Majd Bécsben végzett zongora és orgona szakot 1923-ban, Budapesten szerzett tanári oklevelet 1924-ben. 1921–1942-ben a pozsonyi Városi Zeneiskola tanára, 1921–1953-ban a Szent



A Somorjáért Polgári Társulás május 1-jén ünnepélyes keretek között átadta rendeltetésének a somorjai személyiségek nevével ellátott Pomléi úti padokat. A padok makettjét Tóth Ágnes, a társulás elnöke és Érsek Árpád parlamenti képviselő a Pomléban zajló majális keretében átnyújtotta Bárdos Gábornak, városunk polgármesterének.

Márton-dóm orgonistája. A II. világháború után a pozsonyi Zeneművészeti Főiskola oktatója, docense. A két világháború között tevékenyen részt vett a szlovákiai magyar zenei életben, karnagyja volt a Toldy Kör férfikarának, majd a Bartók Béla Dalegyesületnek. Zeneszerzőként száznál több egyházi, illetve vokális, szóló- és kórusművet írt. Az 1950-es évektől különböző szlovákiai magyar együttesek (Népes, Ifjú Szívek, CSMTKÉ) számára is komponált. Számos népdalfeldolgozást, kórusművet és egyházi művet alkotott. Kiemelkednek ezek közül az orgonára írt „Partita profana”, a hegedűre és zongorára írt szonátái és a „Nyírfá” című szimfonikus költeménye. Szoros kapcsolatot tartott a szülővárosában eredményes munkát végző művészeti alapiskolával és a pozsonyi Szlovák Rádió magyar szerkesztőségével. A Somorjai Művészeti Alapiskola – tisztelegve személyisége előtt – 1996-ban vette fel a nevét. Az épület falán dombormű őrzi az emléket.

Milan Rastislav Štefánik
csillagász, tábormok, politikus
(1880 – 1919)

Kosarason (a mai Košariská) született. Somorján tanult az evangélikus líceumban, majd Pozsonyban, Sopronban és Szarvason folytatta tanulmányait. A prágai Műszaki Egye-

tem hallgatója, majd a Károly Egyetemen filozófiát és csillagászatot tanult. Prágában kapcsolatot tart fenn a Detvan néven ismert egylet tagjaival, és a Čas címmel megjelenő lapban a szlovák nép időszzerű gondjaival foglalkozik. Csillagászati tanulmányait Párizsban folytatta, majd megfigyeléseit Algírban, Tahitin és Spanyolországban végezte, ahol az égitestek mozgását és a légköri viszonyokat tanulmányozta. Belépett francia hadseregbe, közben francia állampolgár lett. Repülőtanfolyamot végzett, a hadseregben alhadnagyi rangban szolgált. Megjárta a szerb–oros, valamint az olasz hadszínteret. Katonai érényei- nek elismeréseként tábormoki rangra emelkedett. Párizsban találkozik T. G. Masarykkal és Eduard Benešsel, akikkel megalakítja a Csehszlovák Nemzeti Tanácsot. Harcászati és politikai megbízatással felkeresi Oroszországot, Olaszországot, valamint az Amerikai Egyesült Államokat. Szervezi az ún. Csehszlovák Légíót. 1919 májusában Olaszországból jövet a pozsonyi repülőterén gépe lezuhant, és életét veszítette. Sírja ma Bradlóban található. Somorján a Milan Rastislav Štefánik emléket őrző domborművet 1990. május 4-én állították fel az evangélikus lelkészi hivatal előtt.

(Folytatás a következő számban)
Somorjáért Polgári Társulás

A HOLOKAUSZTBA VESZETT GYEREKKOR - DOKUMENTUMFILM

Egy évvel ezelőtt került a kezembe Livia Bitton-Jackson *Ezer évet éltem* című könyve (az At Home Gallery gondozásában jelent meg 2013-ban). Addig még soha nem olvastam olyan könyvet, amelyben Somorja lett volna a történet fő helyszíne. Fantasztikus érzés volt Livia sorait olvasni, de közben megdöbbenő is. Megdöbbenő, felfoghatatlan, nagyon szomorú – és még sorolhatnám érzéseimet a könyv olvasása közben – azzal szembesülni, hogy hetven évvel ezelőtt milyen borzalmakon, meghurcoltatáson, megaláztatásokon mentek keresztül a somorjai lakosok, főként az itt élő zsidók. Csak azért, mert izraelita vallásúak voltak. Itt kellett hagyniuk az életüket, a barátaikat, a tanáraikat. Üresen maradtak házaik a Gazda soron, a Fő utcán, a Kovács utcában. Közel 350 zsidót hurcoltak el lágerekbe, és alig harminchatan jöttek

vissza. Később ők is elköltöztek Somorjáról, elhagyták az országot, sőt még Európát is. Szinte eltűntek. Nem beszéltek a múlttól.

Minden családnak megvan a maga háborús története. Nagyapáink, nagyanyáink meséltek ezekről az időről. Gyerekként fantasztikusnak tűntek ezek az elbeszélések, hősként néztünk fel rájuk, hisz ők „háborúztak”, „csatáztak”, és túléltek. Gyerekként csak hallgattuk őket, és sohasem kérdeztünk. Most, idősebb fejjel ezernyi kérdésem lenne hozzájuk. Hogy bírták ki lelkiileg? Hogy hogy nem szakadt meg a nők szíve, amikor férjüket, testvéreiket, fiaikat elengedték? Az asszonyok vártak, a férfiak küzdöttek – az életükért, családjáikért. Megkérdezném, de már nincs kitől...

Az *Ezer évet éltem* című könyv elolvasása után úgy éreztem, hogy tennem kell valamit.

Livia Bitton-Jackson Elli Friedmann néven született Somorján. Tizenhárom éves korában egész családját hurcolták, ahonnan a felszabadulás után visszatért szülővárosába, majd 1951-ben az Egyesült Államokba emigrált. Történelmet oktatott a City University of New York-on, több szakmai kiadványa is megjelent, többek között a



„Madonna vagy kurtizán” és „A zsidó nő a keresztény irodalomban” címűek. Több kötetben jelentek meg visszaemlékezései, amelyekben a kis és nagy történelmi eseményekről ír, és azok következményeiről az emberek számára.

„A remény hídjai” című kötet az At Home Gallery kiadásában jelent meg Lázár Júlia fordításában. Az „Ezer évet éltem” című regényt Mészáros Tünde fordította. A folytatásos regény második részében a szerző az üldözöttség éveit mutatja be napló formájában. A hiteles vallomás közel hozza a történelmi eseményeket a mai olvasóhoz, különösen a fiatalabb generációhoz szólva. A könyv az emberi jogok, a rasszizmus, az antiszemitizmus és a diszkrimináció problémájával is foglalkozik, valamint a tolerancia, a morális értékek fontosságát hangsúlyozza, ezért is fontos a könyv aktuális kiadása.

A könyv megvásárolható Somorján a Molnár-könyvesboltban és a Panta Rhei könyvesboltban, valamint megrendelhető az alábbi e-mail címen: athomegallery@gmail.com.

Kiss Csaba

Gyorsan. Ha nem fogok azon nyomban kamerát, hogy megörökítem a múltat, akkor Somorja történelme, régi történetei az enyészeté lesznek. Úgy, mint a nagyszüleim történetei.

Operatőr kollégámmal, Jeremiás Attilával és Kiss Csabával februárban elrepültünk Izraelbe, hogy találkozzunk az ott élő Livia Bitton-Jacksonnal, aki Friedmann Elliként született Somorján, és akinek könyve az egyetlen olyan „történelemkönyv”, amelyben a régi somorjai életéről olvashatunk. Friedmann Elli mindössze 13 éves volt, amikor elhurcolták a somorjai zsidókat. Több lágert túlélte. Gyerekként szembesült a borzalmakkal. Még sosem találkoztam holokauszt-túlélővel, azt gondoltam, hogy csak a könyvekben és filmekben élnek. Hogy a szörnyűségeket valójában nem lehetett túlélni, ez csak mese. Nem az.

Rengeteg riportot, interjút, tévés műsort készítettem már. Soha senki nem volt rám akkora hatással, mint Livia. Ilyen erős emberrel még nem találkoztam. Minden egyes mondata, szava, mozdulata belém ivódott. Hatalmas energiájú asszony. Hős, bár ő nem tartja magát annak. Igazából a mai napig nem érti, hogy miért pont ő maradt életben. Én tudom.

Talán már nem is kérdés, miért pont Friedmann Elli történetéről szeretnék dokumentumfilmet forgatni. Azért, mert az övéről még tudok. Az ő története Somorja története is. Nemcsak a zsidóké, hanem a nagyszüleinké is. A túlélésé. Könyve előszavában ezt olvashatjuk: „A történetem gázkam-

ráról, kivégzésekről, áram alá helyezett kerítésekről, kínzásokról, perzselő napról, lelki terrorról és folyamatos életveszélyről szól – de van benne hűség, remény, győzedelmes öröm és szeretet, megállhatatlanság, összetartás, bátor szembeszállás a nyomasztó túlerővel, és kitartás. A történetem tulajdonképpen üzenet: Ne add fel. Soha.”

Már elkezdünk dolgozni a dokumentumfilmen. Izraelben télen háromórás interjút forgattunk Liviával, azaz Friedmann Ellivel. Filmekben szeretném megszólaltatni azokat a somorjaiakat is, akik emlékeznek az 1938–1945 közötti időszakra, és tudnak erről mesélni. Milyen volt az élet Somorján? Hová jártak iskolába? Milyen rendezvényeket tartottak? Milyen volt a vallási életük? Mire gondoltak, amikor felkerültek a sárga csillagok a házakra?

Továbbá keresek olyan nagy-magyarai és dunaszerdahelyi embereket is, akik emlékeznek a gettókra és a bevagonizásra. Szeretnék minél több korabeli fényképet felhasználni. Ebben az időben Kranzinger Nándor volt a fényképész városunkban. Liviától megtudtam, hogy mielőtt elhurcolták a zsidókat a nagy-magyarai gettóba, Kranzinger bácsi készített „igazolványképet” minden zsidóról. Talán ezek az üveg-negatívra készült fotók is megvannak valahol, valakinél vagy valakiknél. Szívesen felhasználnánk ezeket is a dokumentumfilmben. Ha bárki bármilyen információval, fotóval segíteni tud, azt előre is köszönöm.

Duducz Erika, DUNA TV

Kérjük azokat, akik valamiféle információval, képpel rendelkeznek, esetleg segíteni tudnak a múlt feltárásában, hogy jelentkezzenek szerkesztőségünk postacímén: Somorja és Vidéke – Šamorín a okolie, Fő utca 37., 931 01 Somorja, elektronikusan a redakcia@samorin.sk címen vagy az alábbi telefonszámon: 031/562 81 61. Szívességüket Duducz Erika nevében is előre köszönjük!

A szerkesztőség

Strieženec Sándor

ZENEI ÉLET SOMORJÁN ÉS KÖRNYÉKÉN (25)

Rómeó Vérzik. Az egyik leg-sikeresebb hazai magyar ajkú rockzenekar. Nem tudok elfogultság nélkül írni róluk, hiszen barátaim. Évek óta közös próbatermen osztozunk, évek óta drukkolok nekik. Láttam, mennyit dolgoztak, mennyit utaztak, láttam az elszántságot, a fanatizmust a szemükben. Azt is láttam, hogy jutnak egyről kettőre, hogyan valósulnak meg fokozatosan az álmaik.

Az alábbi méltatást két részre terveztük. Az elsőben megpróbáljuk dióhéjban összefoglalni a banda eddigi útját, a második részben megszólalnak a tagok, Koppány, Sancho és Ríkó, s elmondják, hogyan látják mai szemmel a Rómeó Vérzik múltját, jelenét, jövőjét.

Tudjuk, az első koncert időpontja 1995. december 22-e. Ez a híres-nevezetes hármast koncert (Konflikt, Fucktorial, Rómeó Vérzik) a Pitonban, amely sok mindent eldöntött.

A Fucktorialnak a hatyúdálát jelentette, a Rómeó Vérziknek meg épp a kezdetet, az elrugaszkodást. Az első formáció, amely komolyan és elszántan gyakorolni kezdett a somorjai kultúrház alagsorában, így nézett ki: Koppány – ének, basszusgitár, Püke – gitár, Kova – gitár, Sancho – dobok. És lassan beindult a szekér, megszületett az első demófelvétel (*Fest majd egy embert*). Az 1996–97-es időszak az intenzív gyakorlás, az arculatkeresés ideje, de már sokasodnak a koncertek, fellépések. A „házi” menedzsereknek (Gibbó, Barak Pista) köszönhetően olyan nagy bandák előtt léphettek színpadra, mint a Tankcsapda, Sing Sing, Beatrice, Sziámi és a Fahrenheit. Rendszeresen fellépnek a Klikkfesten és a nádszegi bulikon. A Felvidéken igazából az *Íme, az ember* című demójukkal lesznek népszerűek. Ekkortájt változások állnak be a banda



Püke, Koppány és Sancho – 1997

körül, kiválik Kova (Németországba költözik), s a zenekar menedzselését is Koppány veszi át.

Innentől hagyatkozzunk a banda hivatalos weboldalára. Maguk így foglalták össze a történéseket:

1999-ben jelenik meg a *Kettőre indulunk* című első igazi lemezük, amely már magyarországi terjesztést is kap. Ebben az évben 16 állomásos turnén vesznek részt a Neck Sprain vendégeként. 2000-tól rendszeresen van Rómeó Vérzik Tábor (Kamocsán, Somorján). A kilenc rendezvényt minden évben átlagosan 900-1200 rajongó látogatta. 2002 januárjában jelent meg a *Életöröm* című album. Ez év áprilisában beszáll a képbe Csiba Ricsi mint szólógitáros, így kvartetté válik megint a csapat. Így turnéznak a Pokolgép társaságában, akikkel azóta is szoros a barátság. 2002-2003: Rengeteg koncert, nyitás az anyaország felé, a banda egyre népszerűbb... 2004: Megjelenik az *Engedd belém* című album (a CD 29 nap alatt készül el). Profibbá válik a terjesztés (Magyarországon: EDGE RECORDS, Szlovákiában: FOCUS MUSIC). Az új albumot a Rómeó Vérzik Táborban keresztelik, a lemezbemutatót három kamerával rögzíti egy baráti videóstáb. 2005-ben megjelent az első DVD, *10 év Rock 'n' Roll* címen (a MAHASZ slágerlistáján öt héten keresztül tartotta a 3. pozíciót). Koncertektől zsúfolt évek következtek (Szlovákia,

Magyarország, Csehország). 2007-ben megjelent a *Rock 'n' Roll az élet* című albumuk. 2008: Újabb album, ezúttal dupla CD, amely a két demó és a Kettőre indulunk újrakidolása. A kilencedik Rómeó Vérzik Tábor után úgy döntöttek, egy ideig „pihentetik” a tábort. A zenekar ebben és a következő évben három alkalommal is fellép Londonban a kinti magyarok meghívásának eleget téve. 2010: A zenekar három tagja, Koppány, Sancho és Ríkó úgy döntöttek, hogy az évek során felgyülemlt problémák miatt Pükének távoznia kell a zenekarból. Helyére Ermi (ex Dust n Bones, Jolly Roger) lépett. Vele készül el a *Hadd éjjen* c. album, melyet turnék sokasága követ, és a zenekart még híresebbé teszi. 2012: Harmónia-díj – Az év dala díj (*Az utca az én hazám* című dalukért). A zenekarból 2013 júniusában kiválik a magyarországi gitáros Ermi. Koppány, Sancho és Ríkó hármas felállásban zenél tovább. Hárman készítik el eddigi legsikeresebb albumukat, amely *A három...* címet viseli. A lemez a megjelenés utáni két hétben vezette a magyarországi lemezadási listát, a MAHASZT. 2014. február 28-án, a zenekar budapesti nagykoncertjén adja át magyarországi kiadójuk igazgatója az eladott lemezek után járó ARANYLEMEZT. Másnap, március 1-jén a kassai Thália Színházban a Harmónia díjkiosztó gálán *Az év zenekara* és *Az év dala* (*Kalózhajó*) díját is elnyerik.



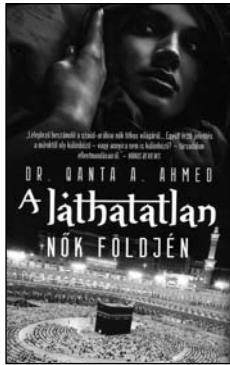
Happening – *Amikor a nap felkel* című művészestjével lepte meg népes közönségét április 24-én este Judita Kaššovicová, akinek a közelmúltban jelent meg újabb verseskötete *Som len kvet – Csupán virág vagyok* címmel. A zenés-verses előadás keretében megnyitották Buják Ágnes festményeinek kiállítását, vendégkiállítóként jelen volt Hromkovičová Táňa, Kovalčíková Mária és Juhász Tibor. A művészeket a kiállítás kurátorai és műsorvezetői, Benková Zuzka és Mirinof Gábriš Miro mutatták be nagy szakértelemmel, akik Bárdos Gábor polgármesterrel egyetemben Judit könyvét rendhagyó módon, napraforgómaggal keresztelték meg.

A tárlat május 15-ig tekinthető meg.

A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNlja ÚJ KÖNYVEIBŐL

DR. QANTA A. AHMED:
A LÁTHATATLAN NŐK
FÖLDJÉN

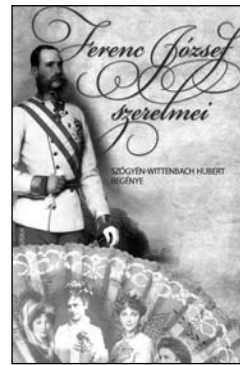
Qanta, a mohamedán vallású fiatal brit orvosnő amerikai tanulmányai végeztével elfogad egy állást a szaúd-arábiai Rijád egyik kiemelt kórházának intenzív osztályán. Ezzel megnyílik előtte a lehetőség, hogy megismerje „a láthatatlan nők földjét”, vallása bölcsőjét, azt az országot, amely a mekkai Kába követ őrzi. Azt reméli, hogy otthon érezheti majd magát, ám az ortodox mohamedán királyságbeli életet a luxus ellenére, amelyet a kiváltságosok élveznek, egy világ választja el a Nyu-



gattól, attól az életformától, amelyhez hozzászokott – elsősorban a megélhető szabadság tekintetében. Az első napon felölti a hagyományos és kötelező női viseletet, az abaját, és megkezdődik izgalmas felfedezőútja, melynek során az elutasításon és a kezdeti idegenségérzeten túllépve újraalkotja képét a nőiségről, az iszlámról, a szaúdi társadalomról. Ez a memoár utazás egy olyan világba, amelyet az olvasó vagy lenyűgözőnek, vagy ellenszenvesnek talál majd. Bensőséges-bizalmas vallomás egy olyan országról, amelyet egy európai talán soha nem is fog megismerni.

SZÖGYÉN-WITTENBACH
HUBERT:

FERENC JÓZSEF SZERELMEI
Hogyan lett Luzsénszky Paula Ferenc József szeretője? Hogyan került Haller Nina öfelsége karjaiba? Ki volt Tamara, akiért két paripát adott Ferenc József? Hogyan alakult Maria Richter von Graetz sorsa, miután a császár elhagyta? Csak beszélgetőpartnere volt Schrott Katalin öfelségének, vagy a kedvese? Mi történt azon a titkos találkán, melyen Erzsébet sárga dominóként, inkognitóban jelent meg? Mi történt Andrassy gróf és a császárné között, míg együtt hajóztak a Földközi-tengeren? Igaza volt Rudolfnak,



amikor azt hitte, hogy anyja az angol Middleton szeretője? Ezekre és a császári család életének még sok izgalmas részletére derít fényt Szogyén-Wittenbach Hubert színes, szórakoztató regénye. Ferenc József szerelmi ügyein kívül olvashatunk Erzsébet császárné titkairól, Vetsera Mária és Rudolf tragikus haláláról, valamint Chotek Zsófia és Ferenc Ferdinánd kapcsolatáról is. Szogyén-Wittenbach Hubert nevét hiába is keresnénk az irodalmi lexikonokban. A név Kalász-Kellner József újságíró személyét rejt, aki a pozsonyi Esti Újság tudósítója volt.

A LÉLEK ÉS A SZÉPSÉG HARMÓNIAJA

Családias, szívet melengető légkör uralkodott a városi művelődési központ Tallós-Prohászka István Kiállítótermében március 28-án, Csukás Varga Edit kiállításának megnyitóján. Ahogy azt megnyitó beszéde során Hanusz Edit találóan megállapította, akkor és ott valóban igazzá vált Picasso mon-

dása, miszerint a művészet lemossa a lélekről a mindennapok porát. A Csukás családnak köszönhetően azon az estén tisztán fénylett a jelenlevők lelke.

A Csukás név ismerős számunkra, somorjaiak számára, hiszen református lelkipásztorunk hosszú éveken át a megboldogult Csukás Zsigmond volt. Varga Edit férje, Zsolt pedig a tiszteletes úr és a mai napig is Somorján élő kedves neje, Márta néni egyik gyermeke. A fiatal Csukás házaspár kezdetben Somorján lakott, 1984-től viszont az ausztriai Bregenzben él. Edit, aki Pozsonyban született, a Duna utcai gimnáziumban érettségizett, diplomát a Comenius Egyetemen szerzett tolmács és fordítói szakon. Kreatív hajlamait hét évvel ezelőtt kezdte kibontakoztatni, azt követően, hogy három gyermekük elhagyta a családi fészket. Mindig is vonzódott a kép-

zóművészethez, az akvarell technikáját autodidaktaként mesterkursusokon sajátította el olyan elismert mesterektől, mint Gerhard Mangold, Heinz Hofer, Heribert Mader vagy Ingrid Buchthal. 2009-től több önálló és csoportos kiállításon szerepelt Ausztri-

ában és Svájcban. Hazai földön, Szlovákiában Somorján mutatkozott be először.

Csukás Varga Edit kiállítása április 16-ig volt látható Somorján, a tárlatnak ezt követően Komárom adott otthont.

Kép és szöveg: Tóth Ilona



Csukás Varga Edit férje, Zsolt és leányuk, Erika



Az olvasás, a könyvek megszerettetése volt a célja a tavaszi könyvtári rendezvényeknek. Mintegy 1000 óvodás és kiskololás vett részt könyvtárbemutató foglalkozásainkon, ahol a mesék, játékos vetélkedők, előadások keretén belül ismerkedhettek a könyvtár világával. Vendégünk volt Garajszki Margit író, aki *Bartók* című legújabb mesekönyvét mutatta be a gyerekeknek. Köszönjük a lelkes pedagógusoknak – akiknek szintén pótolhatatlan szerepük van az olvasáskultúra terjesztésében, hogy évről évre lehetőséget adnak a gyerekeknek a könyvtárlátogatásra és igazi könyvtárlátogatóvá válásra.

(vk)

BUDOKAN KARATE-SIKEREK



A Budokan Samaria karateklubot 2012-ben alapította Varga László főedző és Virágh Csaba segédedző. A klub célja, hogy korra való tekintet nélkül összegyűjtse azokat, akik érdeklődést tanúsítanak a sportág iránt. A vezetőség azt szeretné, ha a szülők és a gyermekek minél nagyobb számban bekapcsolódnának a klub életébe, ha napjaink mobiltelefonos, számítógépes világában több időt fordítanának szabad idejükből a

sportolásra. Nincs nagyobb öröm, mint amikor a szülő együtt sportol a gyermekével. A szülő és gyermek kapcsolatának elmélyítésén kívül még azzal a jó érzéssel is megajándékoz, hogy teszünk valamit az egészségünkért. Klubunk harmadik éve működik, s egyre több a lehetőségünk arra, hogy versenyeken mérjük össze tudásunkat másokkal. Az elmúlt hónapban a Pozsonyi serleg 4. évfolyamán vettünk részt, amelyen sportolónk

eredményesen képviselték nemcsak a klubot, hanem városunkat is. Íme, az eredmények: Valacsay Zoltán – KUMITE 3. hely, Gruber Benjámin – KUMITE 2. hely, Lőrincz Erika – KUMITE 3. hely. Április 26-án első alkalommal vettünk részt nemzetközi versenyen, Budapesten is kiválóan szerepeltünk:

Gruber Benjámin – KUMITE és KATA – egyaránt 2. hely, Lőrincz Erika – KUMITE és KATA – egyaránt 3. hely, Višan Manassé – KUMITE 2. hely. Sportolóinknak gratulálunk az eredményhez, és további sok sikert kívánunk! Egyúttal felhívjuk az érdeklődők figyelmét arra, hogy edzéseinket a Bél Mátyás Alapiskolában tartjuk hétfőn, szerdán és pénteken 18.00 órától 19.30 óráig.

(Budokan Samaria)

MÁR TOLLASLABDÁZHATUNK IS

Márciustól kibővítette szolgáltatásait a Szél utcai Olympia Squash Club. A népszerű squash (fallabda) mellett már a tollaslabdázók (bedminton) is örülhetnek, hiszen a squash-pályák pár másodperc alatt tollaslabdapályává alakíthatók. Orosz Csaba elmondta, hogy régóta nyomás nehezedik rá ebben az ügyben, hiszen egyre többen úzik hobbi- vagy profiszinten ezt

a sportot is városunkban, így előbb-utóbb át kellett alakítania a squash-klub profilját. Más változások is lesznek az épületben, hiszen a fenti tornaterem átalakul gyermekbarát kávézóvá. Az új bérlő elképzelése szerint a kávézó mellett egy gyerekjátésház létesül, így amíg a szülők kávéznak, a gyerekek látótávolságon belül nyugodtan, biztonságban játszhatnak. (kk)

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

KERÉKPÁROSOK FIGYELMÉBE!

Sofőr az, aki járművet vezet. Járműnek számít a gépjármű, a motor nélküli jármű és a villamos. Motor nélküli járműnek számít az emberi erővel hajtott jármű is, vagyis a kerékpár. A 8/2009-es számú törvény részletesen felsorolja a közlekedésben részt vevő kerékpárosok kötelességeit. A mi körülményeink között, ahol hiányoznak a bicikliutak, a kerékpárosok az úttest jobb oldalán közlekednek egymás után, egyesével. A kerékpárosnak a lábát a pedálon kell tartania, rossz látási viszonyok között fényvisszaverő eszközöket vagy fényvisszaverő öltözetet kell viselnie. A kerékpáros lakott területen kívül köteles szabályosan a fejre helyezett védősisakot viselni, a 15 éven aluli kerékpáros lakott területen belül is köteles bukósisakot viselni. Nem közlekedhet elengedett kormányval, nem

kapaszkodhat más járműbe, nem vezethet maga mellett másik biciklit, kutyát, egyéb állatot vagy más tárgyakat, amelyek nehezítenék a biciklin való közlekedését vagy a közlekedésben részt vevőket. Az egyszemélyes kerékpáron nem engedélyezett több személy szállítása, kivételt képez a gyermeküléssel és rögzített lábtartóval felszerelt kerékpár (10 éven aluli gyermek számára). Eddig a törvény. De mi a valóság? A legtöbb kerékpáros kivilágítatlan biciklin közlekedik, felhajt a járdára, zöldövezeten, parkokon keresztültapoz, és hiányoznak róla a fényvisszaverő elemek és a védősisak is... A leggyakoribb mégis a gyalogosátjárón való közlekedés, amikor a kerékpáros még meg is követeli az elsőbbséget a gyalogostól. Pedig a törvény érthetően kimondja, hogy a kerékpáros nem gyalogos, és ilyen közle-

kedéssel durva szabálysértést követ el.

• **Április 13-án** a Fő utcán, az Általános Hitelbank mögötti bokrokban ismeretlen márkájú löfegyvert találtak. A járőrök biztosították a helyszínt, az állami rendőrök pedig a további vizsgálat céljából lefoglalták a fegyvert.

– az esti órákban bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy a Városmajorban a padokra telepedett fiatalok hangoskodnak és szemetelnek. A két személy a járőrök felszólítására abba hagyta a hangoskodást és rendet rakott.

• **Április 14-én** 9.30 órakor a Lovagló utcában két kutya szabadon futkározott, mivel az egyik lakóház tulajdonosa nyitva felejtette a kaput. A kutyák veszélyeztették a járókelőket. Az illető a 2/2010-es számú városi rendelet megsértéséért pénzbírságot kapott.

• **Április 15-én** 10.00 órakor a Pömleí úti speciális alapisko-

la igazgatója ismét kénytelen volt a rendőrség segítségét kérni, mert néhány tanuló fenyegetően lépett fel az osztálytársaival szemben, és nem hallgattak a pedagógusok felszólításaira.

– 14.00 órakor verekezés tört ki a városmajori játszótéren. A rendőrség által jól ismert elkövetőket a rendőrségre szállították. A sértettet a rendőrök tájékoztatták jogairól, de az illető nem élt a lehetőséggel, elutasította a feljelentéstevést és az orvosi ellátást is.

Tavasszal és nyáron megnövekszik a késő esti, éjjeli kiszállások száma, több az éjszakai csendháborítás, ami a szabadban (családi házak kertjében, parkokban, játszótéren, vendéglői teraszokon) való tartózkodás, a grillpartik címére írható. Ügyeljünk arra, hogy ne zavarjuk lakótársaink nyugalmát!

Somorja lesz a hazai lovassport fővárosa

MINDEN HÓNAPBAN LESZNEK VERSENYEK

Huszonhárom éves szünet után újra visszatér Somorjára a lovassport. Csölösztőn épül fel Szlovákia legnagyobb lóversenypályája, amely a legszebbek közé tartozik Európában. A Hipoarénának nevezett hatalmas pályán nemcsak a galoppozás, hanem a díjlovaglás, a díjugratás és a távlovaglás szerelmesei is csemegézhetnek. Az újdonságokról Alexander Nálepka, a Napoli klub versenymenedzsere árult el érdekes részleteket.

Mikor jön el a lovak szerelmeseinek és a lovassport kedvelőinek ideje?

– Május 9-e és 11-e között. Ezekben a napokban díjugratási verseny lesz Csölösztőn, s egyben ez lesz a pálya és a létesítmény dolgozóinak a főpróbája.

Mekkora az érdeklődés az első, történelmi versenyen való részvétel iránt?

– Jelenleg 250 ló részvételét jelentették be.

Beszélgetésünk időpontjában (április 23-án) az első versenyig két hét van hátra. Óriási tempóban halad a munka a lóversenypályán.

– Remélem, mindent időben elvégezzük. Az építkezés közvetlenül befejezés előtt áll, fokozatosan bocsátják a versenyzők és látogatók rendelkezésére.

Mi várja a Hipoaréna látogatóit a magas színvonalú versenyeken kívül?

– Kulturált, szép környezetet szeretnénk biztosítani

mindazok számára, akik kellemes pihenésre és szórakozásra vágnak.

Részleteket is elárulna olvasóinknak?

– Szívesen. Május elején egy étterem nyílik a kovácsműhely mellett, ahol a magyar és a szlovák konyha ételkülönlegességei között válogathatnak a látogatók. Ezenkívül több büfé is üzemel a komplexum területén, amelyekben mindenki megtalálja a kedvenc ételét, közben természetesen gondoltunk a vegetáriánusokra is. A megfelelő számú szociális helyiség is a látogatók kényelmét fogja szolgálni. Széles sétány és különböző üzletek várják az ide látogatókat, és a versenypálya körül egy tágas füves terület is rendelkezésükre fog állni.

Májusban csak az az egy rendezvény lesz, amelyet említett?

– Nemcsak az. Május 22-e és 25-e között távlovaglási



versenyre kerül sor, mely Bazinból indul. Az útvonal Keszölcésen keresztül vezet, és a Hipoarénában ér véget, itt lesz a cél. Útközben, amíg a lovak még nem érkeznek meg Csölösztőre, díjlovaglási verseny lesz a pályán.

Megemlítené a további programokat is?

– Minden hónapban szeretnénk valamilyen versenyt rendezni. Galopplovaglás, díjlovaglás, díjugratás vagy távlovaglás lesz programon. **Világverseny is lesz Csölösztőn?**

– Lesz, mégpedig fiatal lovak távlovaglási világbajnoksága 120 kilométeres távon (CEI). **Mikor lesz egyszerre a legtöbb ló a Hipoarénában?**

– Idén augusztusban. Egy más után két hétvégén díjugratóverseny lesz –

ezalatt egyszerre 500 ló lesz Csölösztőn.

Szeptemberben pedig itt lesz az első várva várt galoppverseny.

– Ez a viadal benne szerepel a szlovák lóversenynaptárban, és a mi egyedülálló, speciális pályánkon (nem füves felületen – a szerk. megj.) rendezik meg, amely 1650 méter hosszú, és 18 méter széles.

Ez után a verseny után következik a pihenés ideje?

– Dehogy! A mi klubunk óriási lelkesedéssel dolgozik. A téli hónapokban díjlovaglási versenyek lesznek, természetesen nem a szabad ég alatt, hanem gyönyörű, fedett lovascsarnokunkban, amelynek nincs párja Európában.

Duducz Tibor

KÖBÁN RITA IS TAPSOLT HORVÁTH EMMÁNAK

A téli szünet után elkezdődtek a kajak-kenuversenyek is. A somorjaiak, akik a legjobbak Szlovákiában, az utóbbi hetekben külföldön képviselték városunkat.

Először a Morva-kupa egyik állomásán, Kojetínban versenyeztek. Itt három elsőséget szereztek (egyesben Matus Benca, kettesben Matus Benca – Libai Zsolt, Horváth Emma – Ravasz Viktória), hétszer voltak másodikok, egyszer pedig harmadikok. A következő hétvégén Budapestre utaztak,

ahol az egyik Duna-ágon magyar ifjúsági versenyen vettek részt. Óriási volt a konkurencia, hisz Magyarországon a kajak-kenu nemzeti sport, sportolóiak hosszú évek óta minden kategóriában a legjobbak közé tartoznak a világon. Budapesten volt olyan kategória, amelyiken 88 (!) versenyző indult. Szlovákiából a legjobb a somorjai Horváth Emma lett, aki az 5. helyen végzett. A Madách Imre Gimnázium diákjának a többszörös olimpiai bajnok, Kóbán Rita is tapsolt.

Duducz Tibor



SZÜLETETT

2013. december 30-án **Bednárik Sára**, 2014. január 11-én **Luky-Niszett Lurlianne**, március 16-án **Ládi Sebastián**, március 19-én **Murati Sami**, március 21-én **Bánska Diana** és **Seňanová Linda**, március 26-án **Šebek Damián**, március 28-án **Puzlíková Zuzana**, április 1-jén **Hronská Margareta**, április 2-án **Janšák Adam**, április 10-én **Workie Tiruneh Mathewos Menbere**, április 13-án **Méryová Emma**, április 18-án **Pónya Emily**, április 22-én **Méry Zoltán** látta meg a napvilágot.
Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2014. március 30-án **Sárközi Béla** 64 éves korában, április 1-jén **Farkas Ilona** 80 éves korában, április 4-én **Csörgő Éva** 64 éves korában, április 13-án **Gyökeres Judit** 90 éves korában és **Lőrincz Rudolf** 54 éves korában, április 17-én **Majer Mária** 82 éves korában, április 18-án **Schmidt László** 77 éves korában távozott az élők sorából.

Béke poraikra!

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, erőt, boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik májusban töltik be 70., 75., 80., 85. és ennél több életévüket: **Molnár Pál, Borbás Mária, Jáger Margit, Vasi Magdaléna, Szöllösi Mária, Csikász Erzsébet, Varga Erzsébet, Šurinová Marta, Hložan Júlia, Makai Ibolya, Sztíz László, Kovács Karolina, Nagy Erzsébet, Tóth Gyula, Pálinskás László, Jávorka Erzsébet, Nagy Erzsébet, Stiffer Károly, Špaček Pavel, Jakubík Árpád, Végh Izabella, Hegedűs Janka, Langová Helena, Uhercsík Gusztáv, Strelecová Ružena, Veselko Dušan, Palicz Irén, Golisová Judita, Mészáros Matild, Zalka Margit, Simon Anna, Ruman Anna, Csető János.**

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2014. április 4-én **Kukliš Martin** és **Sátor-Érsek Nikoleta**, április 26-án **Lakasz Balázs** és **Horvát Gabriella**, **Klapka Vladimír** és **Medňanská Vladimíra**, április 30-án **Zámpory René** és **Bielíková Ivana** esküdött örök hűséget egymásnak.
Gratulálunk!

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **Május 11.** – Anyák napja – a Corvin Mátyás Alapiskola ünnepi műsora – 15.00
- **Május 14.** – Jövőre veled ugyanitt – színházi előadás a Bánfalvy Stúdió előadásában – 19.00
- **Május 16.** – Schrantz György festőművész tárlatának megnyitója – 18.00 A kiállítás megtekinthető május 30-ig munkanapokon 9.00-tól 20.00 óráig, vasárnap 15.00-tól 18.00 óráig.
- **Május 17.** – A katolikus plébánia bálja – 19.00
- **Május 18.** – Anyák napja – a Bél Mátyás Alapiskola ünnepi műsora – 15.00
- **Május 30.** – EDDA-koncert a Pomléban – 20.00
- **Június 1.** – A TERRA WAG művészértékelés kiállításának megnyitója – 16.00 A tárlat megtekinthető június 30-ig munkanapokon 9.00-tól 20.00 óráig, vasárnap 15.00-tól 18.00 óráig.
- **Június 6.** – *Marc Camoletti: Ki oltotta el a villanyt* – Színházi előadás – 19.00 A darabban szerepelnek: Tlučková Zuzana, Kráľovičová Mária, Rák Viki, Koleník Ján, Deák Braňo és mások

A **Zušband együttes** meghívja a zeneszerető közönséget szokásos tanév végi koncertjére, amely **2014. május 27-én** lesz a művészeti alapiskola koncerttermében. A koncert kezdési időpontja: 18.00 óra. A belépés díjtalan.

RUHABÖRZE

A Szlovák Vöröskereszt somorjai alapszervezete május 23-án (pénteken) 8.00-tól 20.00 óráig, május 24-én (szombaton) 8.00-tól 12.00 óráig ruhabörzét rendez a kultúrház előcsarnokában, melyen az április és május folyamán összegyűjtött használt, de még jó állapotban levő ruhákat és egyéb kellékeket fogja árusítani, 0,50 euróért darabját. A szervezők minden érdeklődőt, főleg a szociálisan rászorulókat nagy szeretettel várnak! A használt ruhák és egyéb használati tárgyak gyűjtése jelenleg is folyik a Vöröskereszt adóhivatalban levő helyiségében. Aki úgy gondolja, hogy rendet rak otthon a ruhásszekrényében, s olyan holmikra akad, amelyekre nincs szüksége, de mások még hasznát vehetik, vigye el május 19-e és 21-e között 16.00 órától 20.00 óráig a megadott helyre.

A Vöröskereszt alapszervezete értesíti a rendszeres véradókat és mindazokat, akik vért szeretnének adni, hogy a legközelebbi szervezett véradás **2014. május 26-án** lesz a városi művelődési központ első emeleti helyiségében. A Nemzeti Transzfúziós Állomás dolgozói reggel 8 órától 11 óráig várják a véradókat.

KÖSZÖNTŐ

• *A te szereteted olyan, mint az oltalmat adó tűz, melynél egész életünkön át melegenhetjük a kezünket.*

Drága Édesanyánknak, Nagymamánknak, **HEGEDŰS JANKÁNAK** 90. születésnapján kimondhatatlan szeretettel gratulálnak *lányai, unokái.*



20. születésnapja alkalmából erőt, egészséget és az életben boldogságot kívánunk szeretett fiunknak **MÉRI TOTÓ TIBIKÉNEK.**
Szülei, nagyszülei és testvérei

MEGEMLÉKEZÉSEK



Május 12-én volt tíz éve, hogy kedves anyukánk, nagymamánk, dédmamánk, **STRIEŽENEC ETA** itthagyt bennünket. Akik ismerték, adózzanak emlékének.



„Szíve nemes volt, keze dolgoz. Élete nehéz volt, álma legyen boldog. Csak az hal meg, akit elfelednek. Örökké él, akit nagyon szeretnek.“

Fájó szívvel emlékezünk **2014. május 10-én**, halálának 4. évfordulóján drága halottunkra, **HORVÁTH ZOLTÁNRA**, aki 49 éves korában távozott szerettei köréből. Emléket megmarad, örizzük mosolyodat.
Szerető családod



Szívünkben szeretettel és mély fájdalommal emlékezünk május 17-én, halálának 2. évfordulóján szeretett halottunkra, **NAGY JÓZSEFRE.** Emlékét örökké örizzük.
Szerető családja



PI WATER CENTRUM

π víz életvíz”
π termékek
π technológiák

Biotermékek
Vállalkozói tanácsadás

Školská ulica 982/41,
931 01 Šamorín
Tel.: 0948/699 685

Nyitvatartás:
H-P: 15⁰⁰ - 19⁰⁰
Sz: 8⁰⁰ - 12⁰⁰

www.piwater.eu

AKCIÓS CSOMAGAJÁNLATOK

Érvényes: 2014. június 01.-ig (kivéve kiemelt időszakok)

FÉLPANZIÓVAL + AJÁNDÉK EBÉD

3 = 4 AKCIÓ vasárnap vagy hétfői érkezéssel **29 700 Ft/fő**

5 = 7 AKCIÓ érkezés bármely napon **54 500 Ft/fő**

SZÉP KÁRTYA ELFOGADÓHELY

SZOLGÁLTATÁSAINK: • beltéri termálvizes medence • jacuzzi • finn és infrasauna • gőzkabin • sószoza • élményzuhany • szabadidőterem • masszázások • ingyenes WIFI • ingyenes parkoló és még sok más kényelmi szolgáltatás



Banky Vám NEpožičajú? MY ÁNO!

Volajte **0917 632 423!**

Prídem za Vami.

Pracujem ako viazaný finančný agent pre spoločnosť Profi Credit Slovakia, s.r.o.

www.proficredit.sk



„Aranycsengő Díj”
Az Év legjobb ár-érték arányú szállodája - 2013
III. helyezés

ART HOTEL

8749 Zalakaros, Üdülő sor 2. • Tel.: 93/541-940, fax: 93/541-941
E-mail: info@arthotel.hu • www.arthotel.hu

Felvételi vizsga a somorjai Corvin Mátyás Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola sportosztályába

A Duna Menti Futballakadémia FC STK 1914 Somorja és a somorjai Corvin Mátyás MTNY Alapiskola felvételt hirdet az 5. évfolyam sportosztályába.

Corvin Mátyás MTNY Alapiskola, Somorja, a Duna Menti Futballakadémia tagjainak nyújtott előnyök:

- rendszeres magas színvonalú edzések
- rendszeres összpontosítások
- teljes felszerelés

**Corvin Mátyás MTNY Alapiskola, Somorja: tel.: 031 562 22 70, e-mail: sami@zscorvin.sk, www.zscorvin.sk
FCSTK1914, Somorja: tel.: 0903 213 990 (Mgr. Péter Bláha)**

A jelentkezési lapok a www.zscorvin.sk ill. a www.stksamorin.sk oldalon található.

www.stksamorin.sk

A FOCI TÖBB MINT JÁTÉK!

Laterna Magica

pilates reformer studio



Cvičenie pilates na špeciálnych strojoch tzv. Reformeroch

Mimoriadne efektívny systém cvičení, ktorého výsledkom je:

- pružné, spevnené telo
- vymiznutie bolesti chrbta a drieku

Cvičíme v malých skupinách v dobrej nálade.

Analýza zdravotného stavu biorezonančným prístrojom

- vypracujeme osobný plán regenerácie vášho organizmu,
- zistíme zastúpenie vitamínov a minerálov
- upozorníme na prítomnosť baktérií, vírusov alebo plesní.

Biorezonančno-pulzná terapia

bolesti kĺbov, reuma, parazity, plesne, choroby tráviaceho systému, alergia, srdcovo-cievne ochorenie, cukrovka atď.

PREDAJ PRÍPRAVKOV ENERGY.

Hlavná 31, Kožná klinika 2.posch., ŠAMORÍN

0915 743 505 Júlia Nagyová

0944 344 305 Angela Kováčsová



VYMÁHANIE POHĽADÁVOK



0910 485 155
www.vymahaci.com

Bratislavská cesta 81/37
931 01 Šamorín

V Šamoríne jediná **PIZZA** na dreve!
Originálne talianske chute!

Otvárame v júni!



Júniusban nyitunk!

Somorján az egyedüli fatüzelésű kemencés PIZZA!
Eredeti olaszos ízek!

Oproti Tatra Banke! A Tatra Bankkal szemben!

active beauty
svet plný výhod

-25% na výrobky zn. always
len za 15 bodov!
Od 01. 05. do 31. 05. 2014.

za 15
bodov



-25 %
na výrobky zn. Nivea

Od 01. 05. do 31. 05. 2014.

Kupón na zľavu platí do 21. 06. 2014.
Predaj je obmedzený na 10 ks z každého druhu výrobku.

www.dm-drogeriemarkt.sk
www.facebook.com/dm.Slovensko

dm
TU SOM ČLOVEKOM
TU NAKUPUJEM



Záhradníctvo ABIES
Šamorín - časť Čilistov

**Projektovanie
záhrad**

**Realizácia
záhrady**

Údržba zelene

Predaj rastlín

0903 502972

www.dreviny.sk



Lettenia®



ZDRAVOTNÉ MATRACE

Pre Váš dokonalý spánok

- 30%

Do **24** hodín u Vás doma

DORMEO®

best dream

MATERASSO®

Ortopedicky testované

Šamorín, Školská 41, info: 0903/565 483

VÁŠ INTERIÉR
www.beunabytok.sk

BEU
reston



Slovo profesionála – Juraj Tóth, majiteľ realitnej kancelárie Direct Real Live v Šamoríne

Kúpa bytu či domu je dôležitým životným krokom, no ak už dlhšie nad ním uvažujete, teraz je ten správny čas. Cena nehnuteľností od začiatku krízy neustále stagnuje alebo klesá, čo zapríčinilo, že momentálne je v Šamoríne na trhu množstvo dostupných bytov či rodinných domov. Od starších panelových bytov, cez novostavby až po rodinné domy so záhradami, pre všetky nehnuteľnosti platí, že sú na cenovom minime. Ak porovnáme vývoj cien nehnuteľností za posledných pár rokov, v súčasnosti je výhodnosť ich kúpy skutočne zjavná čo hlavne dokazuje 100 % nárast obliadok nehnuteľnosti.



Historicky najnižšie úroky

Navyše, vývoj na trhu hypotekárnych úverov v posledných mesiacoch hrá do karát práve kupujúcim. Banky ponúkajú širokú paletu úverov za historicky najnižšie úroky, čo v praxi znamená, že pokiaľ sa rozhodnete financovať kúpu nového bytu či rodinného domu prostredníctvom hypotekárneho úveru, ušetríte v konečnom dôsledku až tisíce eur. V kombinácii s nízkym cenami a širokou ponukou nehnuteľností tak už nie je skutočne na čo čakať.

Najširšiu ponuku starších či nových nehnuteľností v Šamoríne a okolí nájdete v realitnej kancelárii Direct Real Live na Gazdovskom rade pri kultúrnom dome. Až 18 realitných maklérov je vám pripravených ponúknuť nielen tie najlepšie byty či domy, ale aj kvalitný právny servis, vďaka ktorému je proces kúpy či predaja rýchly a jednoduchý. Navyše, súčasťou realitnej kancelárie je aj spoločnosť Gepard Finance, ktorá vám sprostredkuje úver šitý na mieru a zároveň Vám dá vypracovať znalecké posudky na všetky nehnuteľnosti.

Serióznosť, dôveryhodnosť, profesionalita

Pri vzniku našej realitnej kancelárie sme si určili práve tieto tri základné piliere nášho podnikania. Len pomocou nich môžeme efektívne vybudovať dlhodobý vzťah s Vami, našimi klientmi, a zabezpečiť Vám tak čo najvyššiu spokojnosť s našimi službami.

Naši klienti sú pre nás vždy rovnocennými partnermi. Zabezpečujeme im plný servis od prezretia dostupnej ponuky, ocenenie nehnuteľnosti zdarma, právneho servisu, cez riešenie potrebných dokumentov pri predaji i kúpe, inzerciu, až po pomoc pri hypotekárnych úveroch či odovzdanie samotnej nehnuteľnosti.

Verím, že nám preto prejavíte dôveru a aj vy sa pridáte k množstvu našich spokojných klientov.

MÁJUS 15-17. / 15-17. MÁJA

SOMORJAI TAVASZI VÁSÁR ŠAMORÍNSKE JARNÉ TRHY



2 HELYSZÍN: FŐ TÉR ÉS KOLOSTOR UDVAR

2 MIESTA: HL. NÁMESTIE A NÁDVORIE KLÁŠTORA

Fő tér / Hl. námestie

május 16. / 16. mája

- 17:00 The Butchers
- 18:15 Good Feeling /Lelkünkben a zene II. győztesei - Finalisti sűrűze Hudba v duši II./
- 19:45 Rigó Mónika
- 20:45 Retro buli - Retro zábava

kolostor udvar / nádvorie kláštora

- 19:15 Erich Boboš Procházka
- 20:30 Juro Turtev & Blues Club



Fő tér / Hl. námestie

május 17. / 17. mája

- 10:00 Kicsi Hang
- 11:00 Alapiskolák fellépése - Vystúpenia základných škôl /Mazsorettek - Mažoretky /Modrý gombík (UNICEF), Klimodance
- 11:30 Tibi & Erika /gyerekműsor - detský program/
- 13:00 Túzoltók fúvós zenekara - Dych. hudba has. zboru
- 15:00 Clinic Music
- 16:00 Óvári Anna
- 16:30 Farkas Melinda
- 17:00 Saróka Liliána
- 17:30 Harvestri
- 20:00 Retro buli - Retro zábava

GYEREKSAROK A FŐTÉREN DETSKÝ KÚTİK NA HL. NÁMESTI



kolostor udvar / nádvorie kláštora

- 15:00 Csalló, Nagy Csali, Csalló zenekar - folk. hud. súbór /Prvosienka
- 17:30 Řemdiň
- 20:00 Harmonia Classica /Lovász Bálint



Miskolc VMIK Mestské kultúrne stredisko Šamorín Város Művelődési Központja Somorja



SOMORJA ÉS VIDÉKE ŠAMORÍN A KÖRLE



Wanted



rodinná dovolenka

PRI MORI

Taliansko & Chorvátsko

SEVERNÝ, STREDNÝ & JUŽNÝ JADRAN - VRÁTANE OSTROVOV



Web: www.caturist.sk Call centrum: 0905 517255
Prevádzka: Bratislavská cesta 68/A, Šamorín (budova Orange)